

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	9
PREMIÈRE PARTIE : L'ÉCRITURE ÉPIQUE	27
Chapitre I: l'art de la laisse	29
A. Des laisses d'alexandrins rimés	29
1. De l'octosyllabe à l'alexandrin	30
2. Le choix de l'alexandrin	35
B. La longueur des laisses	41
1. Les laisses très longues	44
a) La fonction narrative des laisses très longues dans le <i>Roman de Toute Chevalerie</i>	44
b) La rareté des laisses très longues et de leur emploi narratif dans les branches I et III du <i>Roman d'Alexandre</i> ..	48
c) La fonction épique des laisses très longues dans les branches II et IV du <i>Roman d'Alexandre</i>	51
2. Les laisses moyennes: l'instrument majeur de composition ..	53
3. Les laisses courtes	56
a) Leurs fonctions dans le <i>Roman de Toute Chevalerie</i>	56
– La mise en valeur du merveilleux oriental	56
– La fonction de transition	59
– La fonction épique d'insistance et/ou de dramatisation ..	61
b) Leurs fonctions dans le <i>Roman d'Alexandre</i>	62
– La fonction de transition	63
– La fonction épique d'insistance et/ou de dramatisation ..	63
C. La succession des laisses	65
1. Thomas de Kent et le <i>Roman de Toute Chevalerie</i>	67
a) La linéarité du récit de la conception et des enfances du héros	67

b) Les grands récits guerriers : un emploi modéré des reprises épiques	70
c) Le récit des aventures indiennes et éthiopiennes : le primat de la narration et le détournement de quelques procédés épiques de répétition	72
2. Alexandre de Paris et le <i>Roman d'Alexandre</i>	79
a) Br. I, II et IV: la fidélité aux procédés épiques de répétition	79
b) Br. III: une plus grande continuité narrative et le détournement de quelques procédés épiques de répétition	89
Chapitre II : La reprise de motifs épiques	101
A. Les motifs guerriers narratifs	103
1. Des motifs modalisateurs: le conseil, le messager	103
2. Des motifs performanciers : l'ambassade, la bataille	106
B. Les motifs guerriers rhétoriques	112
1. Les préliminaires au combat : l'armement, la mobilisation ..	112
2. Les combats : le combat à la lance, la mêlée générale	114
C. Les <i>planctus</i>	117
D. La transformation des motifs épiques	119
1. La mise en place d'une écriture plus souple	119
a) Une syntaxe plus complexe	120
b) Une mise en scène de la parole plus élaborée	123
2. La variation de champ narratif	127
a) Les ambassades amoureuses des Amazones et de Candace	127
b) Les déguisements d'Alexandre	129
c) Alexandre à Athènes et à Jérusalem	132
d) La transformation de <i>planctus</i> en monologues romanesques	133
3. L'insertion de motifs étrangers aux chansons de geste antérieures dans des motifs épiques traditionnels	135

- a) Les *mirabilia* de l'Orient: le cheval étrange,
les Amazones 135
- b) Les descriptions ornementales d'œuvres d'art:
la tente et la sépulture 138
- c) Le thème de la largesse 145

Chapitre III:

Les motifs étrangers aux chansons de geste antérieures 149

A. Des espaces merveilleux 149

- 1. Le verger 150
- 2. La vallée ou la fosse infernale 152
- 3. Les déserts de l'Orient 154
- 4. Les îles 155
- 5. Le passage périlleux 156

B. Des personnages courtois ou étranges 158

- 1. Les femmes: guerrières, courtoises et féeriques 158
- 2. L'humanité et le bestiaire merveilleux de l'Orient 161
- 3. Les informateurs, les guides et les gardiens étranges 166
- 4. L'enchanteur et l'enfant illégitime 168

DEUXIÈME PARTIE: *TRANSLATION, COMPILATION* ET PROJETS DIDACTIQUES 173

Chapitre I : Le narrateur et ses interventions 177

A. Thomas de Kent 177

- 1. La réflexion du narrateur sur les finalités de son oeuvre 178
 - a) Le plaisir de l'auditeur 178
 - b) La vérité historique et encyclopédique 181
- 2. La réflexion du narrateur sur son travail d'écriture 183
 - a) Les références à de multiples sources 184
 - b) Son travail de compilation 191
 - c) Son travail de traduction 192
- 3. Un narrateur-auteur omniscient 195
 - a) La prise en charge de la «matière»
du récit, de sa véracité et de son interprétation 195

b) La prise en charge de la «forme» du récit	198
B. Alexandre de Paris	203
1. Un récit historique et ses enseignements	203
2. Un narrateur omniscient sur le sensus <i>litteralis</i> du récit	209
3. Un narrateur omniscient sur le <i>sensus moralis</i> du récit	212
4. La discrétion du narrateur-auteur sur son travail littéraire ...	214
Chapitre II. Adaptation et compilation:	
pratiques	217
A. Thomas de Kent: la compilation	217
1. La traduction et l'adaptation de l' <i>Epitome</i> et de l' <i>Epistola</i> ...	218
2. L'annexion de fragments d'encyclopédies et d'histoires universelles	219
a) Le choix des fragments compilés	220
b) Les techniques de compilation	222
B. Alexandre de Paris: mise en cycle et réécriture	227
1. La réécriture de l' <i>Alexandre décasyllabique</i> (br. I, l. 1-74) ..	229
2. La jonction entre l' <i>Alexandre décasyllabique</i> et le <i>Roman du Fierre de Gadres</i>	231
3. La réécriture du <i>Roman du Fierre de Gadres</i> (II, l. 1-75), sa continuation et la jonction avec le récit de Lambert Le Tort	234
4. La réécriture du récit de Lambert Le Tort	235
5. La réécriture de la <i>Mort Alexandre</i>	236
Chapitre III. L'encyclopédisme sur l'Orient	239
A. L'importance de la description de l'Orient	239
B. L'ancrage des récits dans la géographie	244
1. La géographie du Proche Orient	244
2. La géographie de l'Orient indien et éthiopien	247
C. Les merveilles de l'Orient	254
1. Le bestiaire oriental	255
2. L'humanité orientale	257

a) Les différences et les anomalies morphologiques	257
b) Les différences de coutumes et de comportement	259
3. La perception de l'altérité orientale	260
Chapitre IV. La réflexion politique :	
le miroir d'un roi-chevalier idéal?	277
A. Un modèle de roi guerrier et conquérant	279
1. La prouesse d'Alexandre	279
2. Un idéal collectif de conquête d'un empire	282
3. La justification des ambitions impérialistes d'Alexandre	287
a) Alexandre justicier	287
b) Alexandre élu des dieux ou de Dieu	290
– Les miracles	291
– Les Grecs précurseurs des Croisés médiévaux	293
– La visite d'Alexandre à Jérusalem et l'enfermement de Gog et Magog	297
B. L'union de la «clergie» et de la chevalerie	302
1. La culture savante d'Alexandre	303
2. Alexandre, la chevalerie et l'idéal chevaleresque	308
a) Thomas de Kent	309
b) Alexandre de Paris et ses prédécesseurs continentaux	312
– L'adoubement d'Alexandre	313
– La chevalerie comme système de valeurs	320
– La chevalerie comme classe sociale supérieure	323
– La largesse du roi envers la chevalerie	324
C. Les limites et les contradictions de l'idéal politique	330
1. La tyrannie d'Alexandre dans le <i>Roman d'Alexandre</i>	330
2. L'autoritarisme d'Alexandre dans le <i>Roman de Toute Chevalerie</i>	338
TROISIÈME PARTIE.	
LE DESTIN SINGULIER D'ALEXANDRE	
ET LA CRÉATION DUN HÉROS DE ROMAN	343
Chapitre I. L'enfant bâtard et le roman de ses origines	345

A. Les amours d'Olympias et de Nectanabus	347
1. La bâtardise d'Alexandre reconnue par Thomas de Kent	349
2. Alexandre de Paris et le refus de la bâtardise d'Alexandre ...	361
3. Aimon de Varennes et les nouvelles origines d'Alexandre ...	366
4. Le manuscrit L du <i>Roman d'Alexandre</i> et les enfances d'Alexandre	369
B. Alexandre et ses trois «pères», Nectanabus, Philippe et Aristote: leur mise à mort, réelle ou symbolique	370
1. Le meurtre de Nectanabus	371
a) <i>Le Roman de Toute Chevalerie</i> de Thomas de Kent	371
b) <i>Le Roman d'Alexandre</i> d'Alexandre de Paris	374
c) Le manuscrit L du <i>Roman d'Alexandre</i>	376
d) <i>Le Roman d'Alexandre</i> en prose	378
2. La destitution de Philippe	379
a) <i>Le Roman de Toute Chevalerie</i> de Thomas de Kent	379
b) <i>Le Roman d'Alexandre</i> d'Alexandre de Paris	381
c) Le manuscrit L du <i>Roman d'Alexandre</i>	384
3. L'autorité d'Aristote et sa soumission finale, dans le <i>Roman d'Alexandre</i> d'Alexandre de Paris	386
a) L'interprète du songe d'Alexandre	387
b) Le maître et conseiller du roi	389
c) Le sauveur d'Athènes	389
d) La folie d'Aristote à la mort d'Alexandre	392
C. Alexandre, sa mère et les femmes	394
1. La faute sexuelle d'Olympias	395
2. La complicité de la mère et du fils	398
3. Alexandre, son refus des femmes et de l'amour	402
a) Alexandre et la reine Candace	405
b) Alexandre et Roxane	413
c) Des emblèmes d'un amour mortifère ou impossible: Didon, les pucelles de l'eau, Byblis, les Amazones et Narcisse	415

Chapitre II.

Le roman des aventures orientales d'Alexandre	423
A. L'errance dans les déserts et la quête de merveilles	424
1. La curiosité d'un découvreur de nouveaux mondes	425
a) <i>Veer les merveilles</i> de l'Orient	425
b) Le voyage sous-marin et l'ascension céleste	427
2. Le voyage initiatique d'Alexandre et son rêve de dépasser la condition humaine	431
a) D'ouest en est, jusqu'au Paradis terrestre	432
b) Le modèle d'ancêtres mythiques: Hercule, Liber-Dionysos, Achille, Salomon	433
c) La rencontre de guides mystérieux	442
d) Les épreuves de l'Orient	445
e) Les sites surnaturels de l'Orient	450
3. L'espace-temps d'un roman d'aventures	455
B. L'échec de l'initiation d'Alexandre	460
1. L'appropriation impossible de l'Orient	461
a) La maîtrise impossible des merveilles et des monstres ...	462
b) La quasi-absence de fondations urbaines	464
c) L'impossible destruction des maléfiques et des mauvaises coutumes	468
2. La quête manquée de l'immortalité et des secrets divins	475
a) La fontaine d'immortalité	475
b) Le voyage d'Alexandre au Paradis terrestre	478
c) L'ascension céleste d'Alexandre	485
d) Alexandre et le refus de la mort initiatique dans le <i>Roman d'Alexandre</i>	490
C. Alexandre, les dieux et la mort	493
1. La confrontation directe d'Alexandre avec les dieux en Orient	493
a) <i>Le Roman d'Alexandre</i>	494
b) <i>Le Roman de Toute Chevalerie</i>	500
2. La mort d'Alexandre	504

a) <i>Le Roman d'Alexandre:</i> les énigmes et les contradictions du récit de la mort d'Alexandre	504
b) <i>Le Roman de Toute Chevalerie:</i> la mort apaisée et digne d'un symbole de la précarité et de la vanité humaines	515
Conclusion	521
Bibliographie	529
Table des matières	565